

# ASKLEPIOS ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Выпуск 2 / 2017



Фотография: Fotolia Fabio Balbi

## Уважаемые читатели!

Сердце — это очень важный орган, а не просто полая мышца, перекачивающая кровь по телу.

В Германии и многих других странах и культурах сердце воспринимается как проводник чувств и эмоций. И поскольку оно чутко реагирует на возбуждающие стимулы вегетативной нервной системы, то такие ассоциации не лишены смысла.

Сердечные заболевания могут протекать в очень резкой и внезапной форме, при этом они могут начинаться очень незаметно. На протяжении многих лет лечение кардиологических заболеваний является одной из главных специализаций клиник Asklepios. Во всех своих больницах мы предлагаем лечение заболеваний сердечно-сосудистой системы на высочайшем уровне. Некоторые клиники обладают углубленной

кардиологической специализацией и входят в число лучших лечебных заведений в Европе и даже в мире. Они занимаются разработкой и исследованием новых методик, которые впоследствии используются во всех больницах на благо пациентов.

В этом информационном бюллетене мы расскажем о трех таких клиниках с уникальными программами лечения сердечных заболеваний.

С наилучшими пожеланиями здоровья!

Ваш,

д-р мед. наук Томас Вольфрам,  
председатель совета директоров концерна  
Asklepios Kliniken GmbH

## Оператор клиник Asklepios

Компания Asklepios является одним из ведущих частных операторов больниц и учреждений здравоохранения Германии. Сеть клиник, основанная более 30 лет назад, неуклонно придерживается стратегии, которая ориентирована на ответственность, высокую надежность и качество. В настоящее время эта группа включает в себя более 150 учреждений здравоохранения по всей Германии, от острова Зильт в Северном море до Линдау на Боденском озере, обеспечивая работой на всей территории федерации более 46 000 сотрудников. В 2015 финансовом году около 2,3 млн пациентов прошли лечение в Asklepios.

Отличительным признаком Asklepios является управление качеством медицинских услуг на высшем уровне. Оператор клиник использует структуру группы, что способствует обмену знаниями между учреждениями и поддерживает особенно хорошее качество лечения. Кроме того, регулярно публикуются результаты работы. Ежегодно на сайте [www.qualitaetskliniken.de](http://www.qualitaetskliniken.de), соучредителем которого является Asklepios, публикуется отчет о результатах медицинской деятельности. Кроме того, в Интернете регулярно публикуются 25 критериев обеспечения безопасности пациентов.

Фотография: Fotolia peshkova

## КАРДИОЛОГИЯ

### Правильное и своевременное лечение сердечной недостаточности — в клинике Asklepios в Харбурге

В развитых промышленных странах сердечная недостаточность является одной из наиболее распространенных причин смерти. По всему миру свыше 20 миллионов людей страдают от этого тяжелого заболевания, которое проявляется в недостаточной способности сердца к перекачиванию крови. В результате организм недополучает кислород, больные жалуются на утомляемость, одышку, приступы головокружения, постоянный кашель, отеки голеностопа и нижних конечностей, а также задержку жидкости в области живота. Как правило, сердечная недостаточность возникает как осложнение после других сердечно-сосудистых заболеваний: в случае инфаркта, миокардита, ишемической болезни сердца или атеросклероза происходит повреждение мышечной сердечной ткани и ее замена на рубцовую ткань, в результате чего мышца теряет свою способность к сокращению. Врачи называют это систолической сердечной недостаточностью. Диастолическая сердечная недостаточность, наоборот, зачастую возникает в связи с гипертонией или повреждением сосудов на фоне диабета: сердечная мышца теряет подвижность и способность надлежащим образом расслабляться. При этом обе формы сердечной недостаточности ведут к одинаковой симптоматике: одышка при нагрузках.

Люди, страдающие от сердечной недостаточности, должны как можно скорее пройти правильное лечение, поскольку оно может увеличить продолжительность жизни примерно на десять лет. При терапии, начатой на ранних этапах, в каждом четвертом случае удается полностью излечить сердце, в то время как на поздних этапах заболевания невозможно восстановить прежнюю функциональность. Согласно директивам Нью-Йоркской ассоциации кардиологов (NYHA) по жалобам и степени тяжести различают четыре стадии сердечной недостаточности: от NYHA I (начальная



Фотография: Fotolia psdesign1

сердечная недостаточность без симптомов) до NYHA IV (жалобы даже в состоянии покоя). Клиника Asklepios в Харбурге (район г. Гамбург), специализируется в том числе на диагностике и лечении сердечной недостаточности. Ежегодно свыше 2 000 пациентов с сердечной недостаточностью ст. NYHA III и NYHA IV проходят здесь лечение под наблюдением опытных кардиологов под управлением главного врача д-ра Бритты Гольдманн. Кардиологи, кардиохирурги, пульмонологи и невропатологи, а также специалисты по сердечно-сосудистым заболеваниям и многие другие специализированные отделы работают в сплоченном коллективе, чтобы максимально полно учесть все аспекты сердечной недостаточности и выработать оптимальную стратегию лечения с учетом самых современных терапевтических методик, начиная с дорогостоящей лекарственной терапии под врачебным контролем в отделении реанимации и интенсивной терапии и использования специальных электрокардиостимуляторов (CRT, ICD, SСM) и заканчивая исправлением порока клапанов сердца при помощи катетера (Mitra-Clip, TAVI) и хирургическим вмешательством в рамках гибридных операций. Для срочного лечения острой сердечной недостаточности также используется высокотехнологичная система поддержки — насос Impella®. В пользу комплексного обслуживания и большого

опыта известных специалистов говорит тот факт, что все больше пациентов с сердечной недостаточностью направляются на лечение в клинику Харбурга (Гамбург) даже из удаленных больниц.

Несмотря на то, что большинство пациентов в клинике Asklepios в Харбурге поступают с тяжелой формой сердечной недостаточности, д-р Гольдманн и ее команда уделяют большое внимание максимально раннему распознаванию структурных сердечных заболеваний и определению подходящей терапии, пока сердце не ослабло еще больше. Поскольку чем раньше это произойдет, тем больше будет врачебный вклад в лечение пациентов.

#### Контактные данные

##### Д-р Бритта Гольдманн

Главный врач кардиологического отделения  
Тел.: 040 181886-2830  
Факс: 040 181886-3427  
kardiologie.harburg@asklepios.com

Asklepios Klinikum Harburg (Клиника Asklepios в Харбурге)  
Eißenborfer Pferdeweg 52  
21075 Hamburg (Гамбург)  
www.asklepios.com/hamburg/harburg/  
experten/kardiologie



## КАРДИОЛОГИЯ/СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТАЯ ХИРУРГИЯ

### Лечение порока клапанов сердца с помощью катетера

Буквально еще несколько лет назад пациенты с сужением или неполным закрытием сердечного клапана рано или поздно вставали перед необходимостью проведения серьезной операции на сердце. Однако такое вмешательство с использованием аппарата искусственного кровообращения может быть очень обременительным и опасным для многих пожилых или тяжело больных пациентов. Тем временем во многих случаях порок сердечного клапана можно устранить либо даже заменить клапан без остановки сердца — очень бережно с помощью катетера. В частности все чаще порок аортального клапана лечится путем его замены на высокотехнологичный протез, который вводится в свернутом виде из паха через катетер, после чего разворачивается и крепится в нужном месте (технология TAVI). Пороки митральных клапанов с неполным закрытием также устраняются при помощи различных технологий, предусматривающих ввод катетера. При этом либо верхушки обеих створок клапана соединяются зажимом (MitraClip), либо на расширенный митральный клапан надевается кольцо, уменьшающее зазор.

Специалисты сердечно-сосудистого центра клиники Asklepios в Санкт Георге в Гамбурге являются одними из «первопроходцев» этой технологии и принимают участие в многочисленных международных исследованиях этой разработки. Еще в 2008 году в отделении кардиологии под руководством проф., д-ра Карла-Хайнца Кука стартовала программа по лечению пороков сердечного клапана с помощью зажима MitraClip, а короткое время спустя эта технология стала применяться для лечения пороков аортального клапана. В общей сложности специалисты междисциплинарного врачебного коллектива под руководством главного врача д-ра Кристиана Фреркера провели свыше 1 800 операций TAVI и более 800 операций с зажимом MitraClip. В 2015 году клиника была сертифицирована Немецким кардиологическим обществом как один из первых центров TAVI. Наряду с огромным опытом, в распоряжении кардиологов клиники обширный



Фотография: Fotolia Monkey Business

арсенал различных протезов, среди которых они выбирают ту модель, которая оптимальным образом подходит для пациента. Это является решающим преимуществом клиники, поскольку анатомические особенности пациентов могут сильно отличаться друг от друга. Благодаря достижениям в области клапанных технологий и растущему опыту врачей в последние годы сфера применения малоинвазивных методик постоянно расширяется: если вначале операции с катетером проводились только у пациентов с высоким уровнем риска, для которых операция на открытом сердце была слишком опасной в силу возраста или плохого состояния здоровья, то постепенно эта бережная методика стала применяться для более молодых пациентов без серьезных сопутствующих заболеваний. В одном из первых в мире специализированных центров кардиологии клиники Asklepios в Санкт Георге используют катетер для восстановления трехстворчатого клапана, для которого прежде не существовало бережной методики лечения. Трехстворчатый клапан направляет поток крови из правого предсердия в правый желудочек и зачастую имеет неполное прилегание в случае сердечной недостаточности. В результате пациенты жалуются на отечность ног, задержку жидкости в животе и одышку.

На первый план при подборе оптимальной методики лечения для пациента выходит слаженная работа кардиологов и кардиохирургов. В клинике Asklepios в Санкт Георге дело каждого пациента, нуждающегося в новом клапане, обсуждается так называемой «командой

специалистов по сердечно-сосудистым заболеваниям» с последующим разъяснением различных вариантов лечения. Команда специалистов по сердечно-сосудистым заболеваниям состоит из кардиологов, кардиохирургов и кардиоанестезиологов, которые проводят совместные операции TAVI в двух гибридных операционных залах клиники. Именно в случае применения этой современной технологии для безопасности пациентов важную роль играет поддержка кардиологов со стороны опытного отдела кардиохирургии, как в клинике Asklepios в Санкт Георге под руководством д-ра Михаэля Шмёкеля, чей коллектив всегда готов прийти на помощь в случае осложнений.

#### Контактные данные

##### Д-р мед. наук Кристиан Фреркер

Руководитель отделения интервенционного лечения пороков клапанов, руководитель амбулаторного приема пациентов с пороками клапана

Тел.: 040 181885-2033

Факс: 040 181885-3869

klappenteam.st.georg@asklepios.com

Asklepios Klinik St. Georg (Клиника Asklepios в Санкт Георге)

Lohmühlenstraße 5

20099 Hamburg (Гамбург)

[www.asklepios.com/hamburg/](http://www.asklepios.com/hamburg/)

[sankt-georg/experten/kardiologie/](http://sankt-georg/experten/kardiologie/)

[herzklappenerkrankungen](http://herzklappenerkrankungen)

## КАРДИОЛОГИЯ/СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТАЯ ХИРУРГИЯ

### Лечение сердечной аритмии — с помощью катетера

При нарушении сердечного ритма люди испытывают большие нагрузки и во многих случаях попадают в группу риска по сердечному приступу. Многие виды аритмии можно поддерживать в требуемых рамках за счет лекарств, однако это означает прием таблеток в течение всей жизни — и даже в этом случае невозможно гарантировать стопроцентного результата. Интервенционная ритмология предлагает альтернативные методы лечения, которые зачастую позволяют отладить сердечный ритм более успешно и на более длительный срок, чем лекарства. Команда д-ра Маттиаса Шульце и д-ра Элвана Акина в клинике Asklepios в Швальмштадте специализируется на современных катетерных технологиях интервенционной ритмологии и использует специальные электрокардиостимуляторы (ICD, CRTD) для лечения врожденных или приобретенных необратимых заболеваний сердечных мышц.

#### Современные компьютерные технологии на пользу пациентам

Ключевым стимулом к развитию катетерной терапии стали усовершенствованные компьютерные технологии, которые также позволили создать новые методы лечения, предлагаемые сегодня в Швальмштадте. Мощные компьютеры анализируют поток электрических сигналов от поверхности кожи

и внутренней части сердца, рассчитывая на основании этих данных трехмерное изображение, которое подсказывает специалистам путь к пораженным клеткам сердечной мышцы, отвечающим за нарушения сердечного ритма. Эти клетки нейтрализуются путем склеротизации (облитерации), в результате чего аритмия исчезает. Компьютерные системы позволили существенно снизить облучение, характерное для рентгеноскопии, и одновременно с этим сделать еще более точным ввод катетера в сердце. Специалисты из клиники в Швальмштадте способны управлять катетером с точностью до двух миллиметров, что еще больше повысило эффективность терапии.

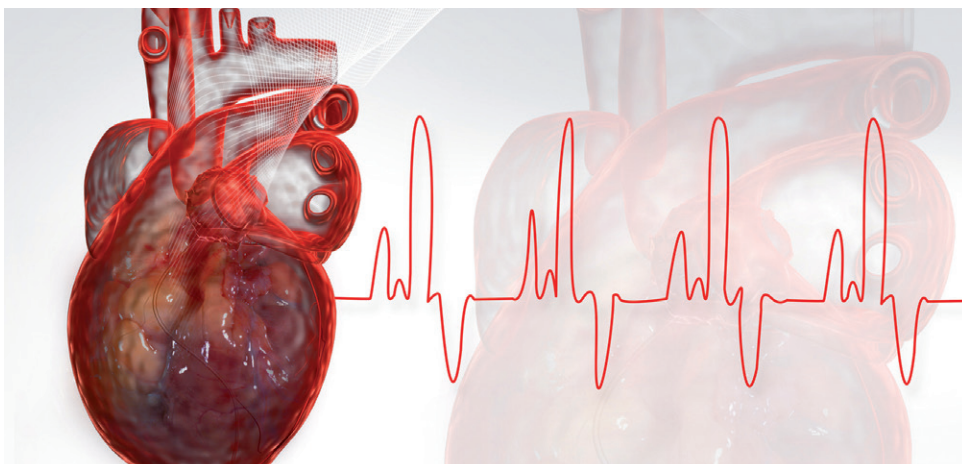
#### Ускоренное сердцебиение — почти всегда успешно лечится

Еще несколько лет назад для лечения аритмии с учащенным пульсом использовались только лекарства, прием которых был ограничен в связи с их побочными эффектами. Катетерные процедуры, которые сегодня практикуются в клинике Asklepios в Швальмштадте, во многих случаях позволяют добиться длительного восстановления нарушений сердечных ритмов без приема медикаментов с побочными эффектами. В случае распространенной так называемой атриовентрикулярной узловой реципрокной тахикардии процент излечения, например, составляет 98 процентов. Не менее эффективны катетерные методики при лечении трепетания предсердий и синдрома преждевременного возбуждения желудочков, который отмечен дополнительным электрическим проводящим путем в сердце. В случае так называемой очаговой предсердной тахикардии

или аритмии желудочков доля успешного излечения составляет 80 процентов, что немного меньше вышеприведенных результатов, однако намного превышает эффективность медикаментозной терапии.

#### Мерцание предсердий: облитерация как средство контроля сердечного ритма

Наиболее распространенное нарушение сердечного ритма — это приступообразное (пароксизмальное) мерцание предсердий. При этом нормальное ритмичное сокращение сердца прекращается, когда предсердия не способны собственными усилиями перекачать кровь в желудочки из-за дополнительных ударов сердца. Причиной возникновения таких дополнительных ударов сердца выступают легочные вены, в которых пораженные клетки генерируют электрические импульсы и посылают их в предсердия. Это особенно опасно, потому что кровь застаивается в предсердии, и это может привести к образованию кровяных сгустков прежде всего в так называемом ушке правого предсердия, при этом рано или поздно такие сгустки попадают вместе с потоком крови в мозг и могут спровоцировать кровоизлияние. Эту проблему также можно решить с помощью катетера. Так называемая изоляция легочных вен в 70 процентах случаев позволяет надежно контролировать ритм с сохранением нормального синусового ритма. Лекарства эффективны только на 30–40 процентов. Если пациент страдает от продолжительного мерцания предсердий, катетерная облитерация также может помочь — в этом случае, однако, зачастую требуется несколько процедур, чтобы добиться долговременного контроля ритма.



Фотография: Fotolia 4designersart

#### Контактные данные

Главный врач д-р Маттиас Шульце

Тел.: 06691 799-646

ma.schulze@asklepios.com

Главный врач д-р Элван Акин

Факс: 06691 799-321

el.akin@asklepios.com

Asklepios Klinikum Schwalmstadt (Клиника Asklepios в Швальмштадте)  
Центральный секретариат общей терапии/кардиологии и ритмологии/электрофизиологии  
Krankenhausstraße 27, 34613 Schwalmstadt (Швальмштадт)

## Специализированные центры сердечно-сосудистой медицины



Фотография: Asklepios

- Asklepios: Клиника интенсивной терапии, соматика
- ▲ Asklepios: Специализированная клиника психиатрии
- Asklepios: Клиника постострых состояний/реабилитационная клиника
- Asklepios: Другие учреждения здравоохранения (в частности, амбулаторная клиника, отделение амбулаторной психиатрии (PIA), медицинский центр, учреждение сестринского ухода)

\* Учреждение под руководством

- MediClin: Клиника интенсивной терапии, соматика
- ▲ MediClin: Специализированная клиника психиатрии
- MediClin: Клиника постострых состояний/реабилитационная клиника
- MediClin: Другие учреждения здравоохранения (в частности, амбулаторная клиника, медицинский центр, учреждение сестринского ухода)

### Клиника Asklepios в Харбурге

- Д-р Бритта Гольдманн  
Тел.: 040 181886-2830  
b.goldmann@asklepios.com

### Клиника Asklepios в Санкт Георге

- Д-р Кристиан Фреркер  
Тел.: 040 181885-2033  
c.frerker@asklepios.com

### Клиника Asklepios в Швальмштадте

- Д-р Маттиас Шульце  
Тел.: 06691 799-247  
ma.schulze@asklepios.com

- Д-р Элван Акин  
Тел.: 06691 799-646  
el.akin@asklepios.com

### Смотрите также:

**Лечение сердечной недостаточности**  
Проф., д-р Йохен Мюллер-Эмзен, главный врач-кардиолог, клиника Asklepios в Альтоне  
[www.youtube.com/watch?v=E3CQd\\_GCACU&index=1&list=PLhKoyZAFkGBvAcxXBkcrENTkY1ZGzv0QV](http://www.youtube.com/watch?v=E3CQd_GCACU&index=1&list=PLhKoyZAFkGBvAcxXBkcrENTkY1ZGzv0QV)

**Нарушения сердечного ритма**  
Приват-доцент, д-р Герман Грёнефельд, главный врач-кардиолог, клиника Asklepios в Бармбеке  
[www.youtube.com/watch?v=g2cn7R1\\_u\\_1&index=3&list=PLhKoyZAFkGBvAcxXBkcrENTkY1ZGzv0QV](http://www.youtube.com/watch?v=g2cn7R1_u_1&index=3&list=PLhKoyZAFkGBvAcxXBkcrENTkY1ZGzv0QV)

### Взаимосвязь между сердечными заболеваниями и инсультом

Приват-доцент, д-р Александр Ганем, ведущий старший врач-кардиолог, клиника Asklepios в Санкт Георге  
[www.youtube.com/watch?v=FJ-t5leQ\\_Fs&index=16&list=PLhKoyZAFkGBvAcxXBkcrENTkY1ZGzv0QV](http://www.youtube.com/watch?v=FJ-t5leQ_Fs&index=16&list=PLhKoyZAFkGBvAcxXBkcrENTkY1ZGzv0QV)